

44  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



A!  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

8-30/1/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)..... *Κάβος*  
(παλαιότερον ὄνομα : *Ἰαχνη*), Ἐπαρχίας *Καρωνίου*  
Νομοῦ *Σιδημαρηνέου*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Λυκάς*  
*Καραγιαννίδης* ἐπάγγελμα *Συνοδιστάς*  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *ΦΡΥ - ΚΑΣΟΥ*  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *25*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Σπυρίδης Τροχιόναχος*.....  
*2) Ἰλίας Βουγιάρης*.....  
ἡλικία *69-73* γραμματικαὶ γνώσεις *Γ' Δημοτικού -*  
*Ε' Δημοτικού*..... τόπος καταγωγῆς *Κάβος -*  
*Κάβος -*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων ; *Διὰ τῆς ἐνορίας ἡ μεδονέωπι-*  
*οχή· καὶ διὰ τῆς βοσκῆς ἀσθενέων ἡ ὄρη.*.....  
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα ; *Ὑπαλάσσοντο*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. *Ἀνήκει*  
*εἰς τοὺς χωρικοὺς*.....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμεμένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του ; *Ὁ πατὴρ μετα τὸν γάμον τῶν τέκνων τὸν*  
*ἐροῦντ' ἐκαστὸς τὴν ἀρχικὴν τὸν*.....

- β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται συγχρόνως ἐκ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας.*
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *ὅλα χιεῖται.*
- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς άτομα ἢ μετ' ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Ὦν δ' εἶπανται ἕκαστα τισὶν εἶδος μεγάλων κτημάτων.*
- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημα-κατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; .....
- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; .....
- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....
- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....
- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; .....
- β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

*τὰ χωράφια ἐλιμαίνοντο με κοπριάς  
καὶ μόνον με ζώων καὶ φύτων κούρως* .....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; *ἀπὸ τοῦ ἐτος 1947 καὶ ἐκτείνε* .....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; *ἀπὸ ἐπεξέρχον ἀροτρώδων ἐν  
ἐκτείνε* .....

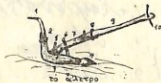
- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).  
Εἰς ποῖα κτήματα ἐκτείνε (ἢ ἐκτείνεται) κάθε τύπος;  
Ποῖας κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐκτείνετο ἢ προμή-  
θεια αὐτοῦ; .....

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1. .... 4. .... 7. .... 10. ....

2. .... 5. .... 8. ....

3. .... 6. .... 9. ....



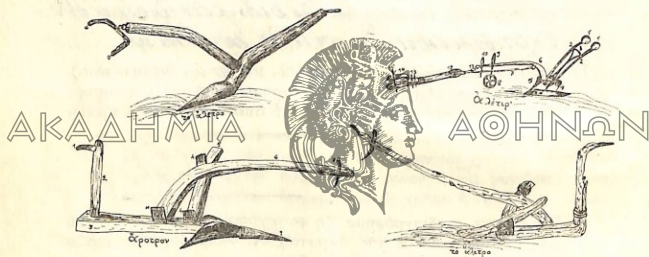
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) *ἀπὸ 1947* .....
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ *ν* .....

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *Οὐδέποτε...*

5) Μηχανή ἀλωνισμού ..... *21*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *Ὁ ξύλινος ἀρότρον τοῦ παλαιού.*  
*ὁ ξυλουργός, ἢ οἱ ἐματινοὶ ξυλουργοί.*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖα διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                               |                            |                       |
|-------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 1. <i>Ὀχεύον</i> .....        | 6. <i>Παρακαλίδι</i> ..... | 11. <i>Πῶρα</i> ..... |
| 2. <i>Ποῦρ</i> .....          | 7. <i>Παρόφτι</i> .....    | 12. <i>Πλατρωτήρι</i> |
| 3. <i>Στάρι</i> .....         | 8. <i>Ὑδόνι</i> .....      | 13. ....              |
| 4. <i>Ποιργαί (3-4)</i> ..... | 9. <i>Ξυλός</i> .....      | 14. ....              |
| 5. <i>Σπένδη</i> .....        | 10. <i>Ξεπλῆς</i> .....    | 15. ....              |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άρί-  
θμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τήν άροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καί σημειώσατε τήν χρήσιν ἐκάστου.

*Τὸ ὕνι εἶναι μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν άροτρία-  
σιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν.*



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου; *Μακρόν ἐχῆμα  
τριγωνόν.*

ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;



*Εἶναι μακρομήκη καί ὑποωάν-  
του ἐν ἔκτῳ.*

- 7) Ἔργαλεϊα διὰ τήν κατασκευήν καί ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου  
(π.χ. σκεπάρι, πρίονι, άρίδι, άρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

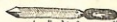
*1) Σκεπάρι, 2) Πρίονι, 3) Ἐνδοθεῖς καί  
4) Σκαριόλιον.*



πρίονι



άρίδι

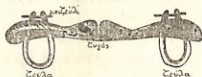
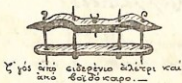


ξυλοφαί ἢ άρνάρι

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Βόες, ἡμίονοι, ὄνοι*.....

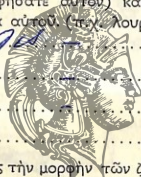
β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *Δύο ζῶα*.....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἢ το (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Εἶναι καὶ ἡ ἀναγκαῖος ὁ ζυγός*.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεῦλια κλπ.). *Ζεῦλες*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ....

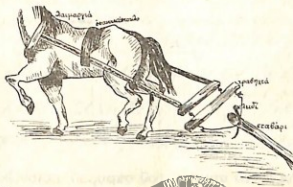
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ....

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *Ὁ δὲ ὄργωμα*....

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζεψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; ....

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

.....



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνθέμια εἰς τὸν τόπον σας.....

*ἦτορχε καὶ ἡνδάρχη ἢ ἐκκλῆσια, ἄνδρας καὶ γυναῖκα ὄργωνον καὶ σπείρουσιν.*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

*ἡμεῖς ποιοῦμε τὸν ζυγὸν ἐπὶ τῶν ἡμῶν ποδῶν καὶ ἐπὶ τῶν δειγμάτων αὐτῶν μέν τ' ἐπὶ τοῦ καὶ ἀνδρὸς καὶ ἑαυτῶν αὐτῶν διὰ τὴν πορτίαν.*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με' σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).....

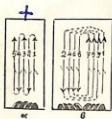
*ὁ γεωργὸς κατευθύνει τὰ ζευγμένα ζῶα με' σχοινί (δεύματα).*



- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακάς (αὐλακίες) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

*Τὸ ὄργωμα γίνεται με σκαπάνες.....*

- ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σπορίες, γτάμιες, σιασιές, μεσοράδες κ.λ.π.) ;

*Τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ γίνεται με αὐλακίαν.....*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; με αὐλακίαν ; .....

*Με αἰνιές μαρὰ διαστήματα.....*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιητῇ ἄροτρον ;

*Σε μικρὰ σποριά γίνεται σκαπάνη ἐκ ἐξῆς μίση (ἀροτροῦ βοικῆς-βασιανῆς).....*

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἡ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

*Ποιούμεθα τὴν ἀροτριάσεως καὶ ἐνήμερον διὰ τὸ διανοεῖν αὐλάκων με τὸ ὑνί.....*

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπέρρας) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων  
ἢ ἄλλων. . . *Εἰς τὰ ὀργώματα ἀνδρῶν εἰσφέρων  
ψυχὰς αἰ. 19.*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημοτικῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγένοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλοιργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Μετὰ τὴν ἀγρονομικὴν τοῦ ἀγροῦ ὀργάνειαν δὲ ἡ καὶ τοῦ θεοῦ γίνοται  
1<sup>η</sup> ὀργάνεια = μαζοτοργαία - εὐχολογία  
1<sup>η</sup> ὀργάνεια = θεοτολογία 2<sup>η</sup> ὀργάνεια = εὐχολογία

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Απαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

Εἰς τὸν ναὸν ἀγαγόντες αὐτὸν (σταυρώσαντες αὐτόν)  
καὶ πατακόντες αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ἁγίου (ἀπορρίπτοντες αὐτόν) καὶ λέγοντες ὁ καὶ τοῦ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-  
νάπαιυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο, δημητριακόν...

Εὐχαριστῶ μέγα ὑμᾶς ἐν τῷ ὄνοματι τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

- 4) Πόσα ὄργανάματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν/κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *Ἐν ὄργανα μαζαζο. Ὁρμηκωρ.*

- 5) Ποια εργαλεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν.  
π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. *Κατὰ τὴν σποράν, χρησιμοποιοῦνται τὸ δισάκι καὶ τὸ ἐλάστιχας. ὁ σπόρος εἰς τὸ δισάκι λαμβάνεται ὁ ἐλάστιχας.*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἡ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθάριζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

*Μετὰ τὴν ἔργωσιν τοῦ ἀγροῦ (ἢ κήπου) εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;*

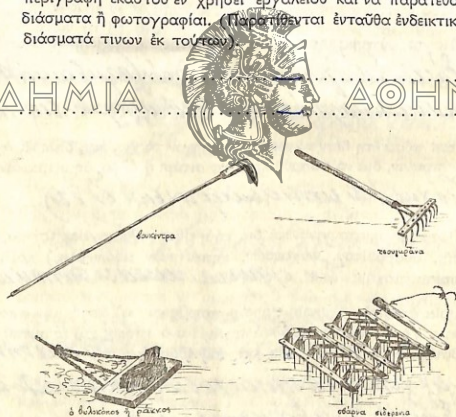
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

*Ἐνταῦθα τὸ σβάρνισμα γίνεται μετὰ τὴν ἔργωσιν τοῦ ἀγροῦ (ἢ κήπου) εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) *Εἰς τὴν ἀείτην - ἀεινήν (εὐαγγελίαν) διὰ τὸ εὐαγγέλιον ἢ εὐαγγέλιον τοῦ ὑμῶν.*



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν *Εἰς τὴν καρμὰν δὲν βοηθοῦν τὸ ζεύγαν, εἰς τὴν ἐνίον οὐ μὲν καρμὰν ἀλλὰ τὸν ζεύγαν (εὐαγγέλιον).*
- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σποράν ὅσπριον. Πῶς ἐγένετο, ἢ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους *Εἰς τὴν καρμὰν δὲν καλλιεργοῦνται οἱ σποράν ὅσπριον, ἀλλὰ τὸν ζεύγαν (εὐαγγέλιον).*
- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. *Εἰς τὴν καρμὰν δὲν καλλιεργοῦνται οἱ τροφὰς τῶν ζώων, ἀλλὰ τὸν ζεύγαν (εὐαγγέλιον).*
- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφύτευοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. *Εἰς τὴν καρμὰν δὲν καλλιεργοῦνται οἱ γεωμήλων, ἀλλὰ τὸν ζεύγαν (εὐαγγέλιον).*

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

*Μὲ τὸ δρεπάνι.*



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). ....



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). ....

*ὀδοντωτή.*

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; .....

*Μὲ ξύλον.*

*Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς εἶναι διὰ χειρὶ διακτετόν ὄργανον.*

- 5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικὰ ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπά-  
νια κ.ά.) *ὁ χαρμῖς (ἀσθησιαρχὴς)*.....

- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς  
χειράς, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ  
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων  
(τῆς ρόβης κλπ.) *Ἦτο καὶ ἀναμεινόμεν ἐν χερσὶ  
ὁ θερισμὸς μετὰ χειρὸς, οὐδὲν ἰσχυρὸν ἀναμεινόμεν*

#### β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ  
δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ  
σίκαλις κλπ. *Μέχρι 0,10-0,20 μέτρων*.....

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένουσιν) εἰς τὰ χωράφια μαζί με τὴν ρίζαν  
μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἔλεγοντο (ἢ πῶς λέγονται).....

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),  
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς,  
πιάσματα, χειρές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ  
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι, σὶ θεριστὰι ἀποθέτουσιν ἐπὶ τοῦ ἐδά-  
φους τὰ δράγματα ; *Οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι ἢ κοπῆ:  
τὰ δάγματα εἰς ἀποθηκισμὸν ἐν χωρίῳ  
(ἐν ἑρμῇ - τῶν κωλ - ἡρηνῶν)*.....

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χειρές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.  
Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα  
τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-  
λαὶ τῶν σταχύων εὗρισκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-  
σταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *τὰ δάγματα  
(χειρές) τοποθετοῦνται 3-4 ὁμοῦ τὰ αὐτὰ  
ἀντιπαραπαραχρῆται. Ἐν μετὰ τὰς κεφαλὰς  
σταχύων εὗρισκονται ἀπὸ τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. .... *χειροτόχο* .....



### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποιοῦν. *Θερίζουν ἀνδρ.*  
*οὐδὲ καὶ γυναῖκες. Λέναι δὲ θερισταὶ οὐδ.*  
*ηγεῖσθαι ἀπὸ ἄλλων τόπων.* .....

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομισθίον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθεσάτε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) .....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λουντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *Ἐξερῶν ἐν αὐτῇ*  
*ἐργῇ ἐν τῇ μέσῃ τῇ ἀριστερῇ καὶ ἀριστερῇ*  
*χειρὶ, ἀπὸ αἰσθητῆς τραυματισμοῦ ἀπὸ*  
*τοῦ δεξιᾶς τοῦ.* .....



- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

*Συνήκως ὁ θερισμὸς ἀρχίζει ἢ τῇ Δευτέρᾳ ἢ τῇ Τριτῇ ἡμέρᾳ τῆς ἐβδομάδος.*

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

*Κατὰ τὸν θερισμὸν οὐκ τραγουδοῦν.*

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν που μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

*Ἀρχίζειν νὰ θερίζουν καὶ ἀφήνουν εἰς τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ εἰς τὴν ἐκκλησίαν καὶ τὸν ἐκκοπέντα στάχυν πλέκουν σταυρὸν (ψάθαν)*

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

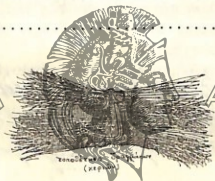
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

*Τὸ δεμάτιασμα γίνεται ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν.*

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.

Οἱ ἱερεῖς ἐδένασαν καὶ μετὰ ἔβρασαν τοὺς στάχους.  
ἔβρασαν ἐδέοντο διὰ τῶν ἰδίων τῶν σταχυῶν. Ἐπὶ  
ἐπὶ δέξιμον τῶν δεματιῶν ἐβρασαν καὶ ἐδέοντο διὰ  
σταχυῶν κρημνῶν εἰς τὸ σταχίον.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;
- Ἐὰν δὲ  
μαῖνα ἀφ' οὗ ἐκκέντρωνοντο καὶ ἀφ' οὗ ἐκκέντρωνοντο  
ὑπερῶν μέρος τοῦ ἀγροῦ μετὰ τὸν ἐκκέντρωσιν  
ἐκ τῆς ἀγροῦ.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς. *Δὲν γίνεται  
ὡς πρὸς παιδάριον*.....  
.....  
.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν.....  
.....  
.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζεται παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν  
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν  
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ  
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Δὲν ἐσυνήθη-  
σε ποτε ἡ διατροφή των ζώων με ξηρά χόρ-  
τα, γὰρ μόνον ἀνδρόνι ἐδάφους καὶ ἄλλων*  
.....  
.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-  
σαν κ.ἄ.)......  
.....

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....  
.....  
.....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-  
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....

.....

.....

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

*Μετέφεροντο ἀπὸ τοῦ χωράφους εἰς τὴν αὐλήν.*  
.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνετα ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; .....

*Ὁ χώρος καλεῖται θεμωνιά. Ἡ τοποθέτησις γίνεται εἰς σωρόν.*  
.....

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; .....

*Ἦν ἀπὸ τὸν ἀλωνιστῶν χωρὶς ἀπὸ τὸν ἀλωνιστῶν.*  
.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; .....

*Ἦν ἐντὸς τοῦ χωρίου καὶ ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ.*  
.....



- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

*Τὰ ἀλώνια ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰ-  
κογένειαν.....*

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *Ἀπὸ.....*

*Τοῦ νηστ. μέχρι καὶ ἑπομένους.....*

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον  
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *Χωματ. χωματ. λωνο.....*

*κατασκευαζονται (χωματ. λωνο) καὶ εἰσά-  
γεται.....*

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ  
ἀλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματ. λωνο : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων) *Καθαρίζεται πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ  
ἀλωνισμού. ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου  
αὐτοῦ διὰ κόπρου βοῶν μόνον.....*

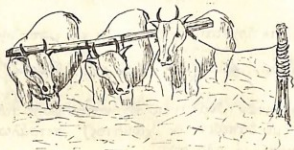
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; *Γίνεται ἐπὶ  
τῇ ἀγωνιᾷ.....*

*ἀπὸ πρὸ 10 π.μ. ἕως 2 μ.μ.....*

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

Ἡ ἀλωνισμὸς καὶ ἀλωνισμὸς γίνεται ἐν ἀρχῇ  
εἰς περιβόλους, δηλ. περιβόλους τοῦ ἀλωνισ-  
μοῦ καὶ ἐν ἀλωνισμῷ γίνεται ἐν τῷ ἀλωνισμῷ...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως, αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλ-  
ωνιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
στρούλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. *ε.ο.α.*

Ἡ ἀλωνισμὸς γίνεται ἐν ἀρχῇ καὶ ἐν ἀλωνισμῷ  
εἰς περιβόλους, δηλ. περιβόλους τοῦ ἀλωνισ-  
μοῦ καὶ ἐν ἀλωνισμῷ γίνεται ἐν τῷ ἀλωνισμῷ...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειάς,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν  
λαιμὸν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-





δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

*Ἀπὸ τῆς 10<sup>ης</sup> π.μ. μέχρι καὶ τῆς 3<sup>ης</sup> μ.μ.*

12) Ποῖα ἄλλα ἄλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν);

*ἐνταῦθα χρησιμοποιεῖται τὸ διχάλι.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἄλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ;

*ΝΑΙ*

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἄλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἄλλαχού φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

*Ἐνταῦθα χρησιμοποιεῖται τὸ πλαστικὸν μῆκος τοῦ εἶναι 1. 1,50 μ.*

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν *λέγεται αὐτοῖς περὶ αὐτῶν*  
*τοῦτο ἐξαρτάται ἀπὸ τὸν καιρὸν. Διότι μερὶς*  
*μέχρι καὶ δεκάρι.*



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

*μάλαμα*

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσιν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με' ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχον ἀκόμη) εἰδικὸι ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τροπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστῆς καὶ ἀγωνιστῆς), οἱ ὁποῖοι εἶχον βόδια ἢ ἀλογα καὶ ἀνέλαμβανον τὸν ἀλωνισμόν.

*ὁλωνίζον. ὁλωνιστὴ καὶ ἡ εἰσότης*  
*τῶν αὐτῶν.*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με' ζῶα καὶ με' ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με' χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με' ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

*Οἱ πτωχοὶ, μικρογεωργοὶ ἤ δυνάμει με' ἑώραν*  
*καὶ ἐνταῦθα ἐφάρμοζον τὸν οἰκίαν.*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

*Ἐλέγετο αὐτῶν καὶ οἰκία καὶ οἰκία καὶ οἰκία*  
*ξύλου. Εἶχε μῆκος 1 μ. καὶ πᾶχος 0,10-0,15.*

- 20) Τό κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλῳνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.) *εἰς τὴν αὐλήν καὶ ἐν ἀγορᾷ*  
*ἔξω τοῦ χωρίου τῶν ἐσθλαῶν ἢ τοῦ μινερά...*



Ἐπὶ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημοθηριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν; . . . *Τὰ κοπάνισμα ἐγένετο μόνον  
πρὸς ὑποκαταστάσεως τῆς οἰκογενείας, διότι  
ὡς εἰπὴν ἐμελεῖσθαι ἢ ὑποκαταστήσθαι τὸν  
μπαῖ καὶ ἄλλοι ἄλλοι καὶ ἄλλοι καὶ ἄλλοι καὶ ἄλλοι.*

- 21) Πού ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ σταῖχες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας), .....

εἰ. σταχὺες. εὐνοοῦσιν ἀποδοῦναι. ἐν τῷ καιρῷ...  
 ὡς καὶ ἀποδοῦναι. ἀποδοῦναι. καὶ ἐν τῷ καιρῷ...  
 ὡς καὶ ἀποδοῦναι. ἀποδοῦναι. καὶ ἐν τῷ καιρῷ...  
 καὶ ἀποδοῦναι. ἀποδοῦναι. καὶ ἐν τῷ καιρῷ...

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;  
 Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

Ὅχι. κατὰ τὴν 1<sup>ην</sup> οὐκ κατὰ τὴν 2<sup>ην</sup> οὐκ  
 ῥιζοῦσιν. ἐτραγουδοῦντο. ἐτραγουδοῦντο. ἢ ἐν τῷ  
 χορῷ. καὶ ἐν τῷ... δίστιχα.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) Ποιῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΑΘΗΝΩΝ

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ προῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. ....

οἱ ἀλωνισμένοι στάχες. λίχνισμα...  
 μάλαμα καὶ σωρεῖται. δικριάνι...  
 χαλόνη καὶ ξαλόνη (ἐπὶ τῷ...)



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου



ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.

μὴ ποῦ εὐρὸν εἶναι ἐχέμα ἐκκαρπῶν καὶ ἐν αὐτῷ  
μαρτυρεῖται τὸ θρινάκι ἢ τοῦ ἐπιεικὸς ἀπο-  
πορῶντος ἐκ τῶν εὐρῶν τὸ ἐπιεικὸς ἐκ τῶν εὐρῶν  
ἐκ τῶν εὐρῶν ἀποπορῶν τὸ ἐπιεικὸς.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφῆσατε τοῦτο.

Μιτὸν ἰχθυῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶς (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

καὶ ὁ ἄνδρας καὶ ἡ γυναῖκα λιχνιστὴς  
καὶ τὰ μεγάλα αὐτῶν.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Λίχονται καὶ κόντυλοι καὶ ἀνέμισμα  
ἀπὸ τοῦ καρποῦ μετὰ τὸ ἀνέμισμα καὶ  
ἀνέμισμα καὶ ἀνέμισμα καὶ ἀνέμισμα  
καὶ ἀνέμισμα καὶ ἀνέμισμα.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα) διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο . . .

... ἐν τῇ διαλογῇ τοῦ ἀνέμισματος γίνονται . . .  
 « μιάνισμα » καὶ ἐν τῇ διαλογῇ δι' ἄλλα  
 τὰ δημητριακὰ . . .

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνέμισματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; . . .

... γίνονται μετὰ τὸ ἀνέμισμα (καλούμενο  
 δριμόνι ἢ ἀνέμισμα) . . .

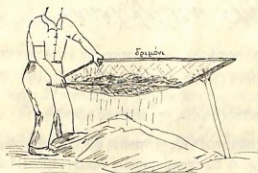
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



κόμπος ἢ ἀνέμισμα



νων μετὰ τὸ ἀνέμισμα διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μετὰ τὸ κόσκιον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δριμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) *Συνεχὰς ἀπὸ κέρου ἀνέβησαν ἐν τῇ ἐρωτησθεῖσιν ἐρωτήσει...*

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπτηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ πρᾶσκύνησις καὶ ἀσπρασμός τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

*ὡς σχηματίζεται ὁ σωρός, συνεχὰς καὶ ἐπὶ τῷ σωρῷ ἀνέβησαν ἐν τῇ ἐρωτησθεῖσιν ἐρωτήσει... ὡς σχηματίζεται ὁ σωρός, συνεχὰς καὶ ἐπὶ τῷ σωρῷ ἀνέβησαν ἐν τῇ ἐρωτησθεῖσιν ἐρωτήσει... ὡς σχηματίζεται ὁ σωρός, συνεχὰς καὶ ἐπὶ τῷ σωρῷ ἀνέβησαν ἐν τῇ ἐρωτησθεῖσιν ἐρωτήσει...*

- 8) Ἀλλὰ ἔτι μὰ προτοῦ ὁ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

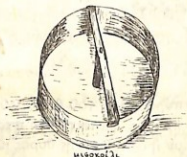
*Ὡς μεταφέρονται εἰς τὴν ἀποθήκην.*

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας.

*Διὰ τὸν ὅσον καὶ ἡμετέρας τοῦ εἰδὸς ἡ τοῦ...  
μετρήσας ἐπὶ τοῦ μετρουμένου ἡμῶν ἰχνο-  
γραφήματος, 10 οὐ. ἡμῶν καὶ 20 οὐ. καὶ...*



μισοκοίλε



κούτελος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημοτριακῶν (ὄνομα,  
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν).

*Διὰ τὸν ὅσον καὶ ἡμετέρας τοῦ εἰδὸς ἡ τοῦ...  
τὰ παλαιότερα μέτρα ἦσαν τὰ αὐτὰ...  
καὶ ὡς αὐτὰ εἶναι ἀνωτέρω...*

- 1) Ὁ μετρουμένος (ἡμῶν) 10 οὐ.
- 2) Ὁ καὶ 20 οὐ.

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περιπτώσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνθηκὰς)

*Ὁ παρῶν ἀπὸ τοῦ μετρουμένου...  
καὶ ἡ ἐντὸς τοῦ ἀγροῦ ἐντὸς τοῦ «ἀχειροβοδῶν»...*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ;

*Ὁ δ' ἀχὺρ ἀπεδυναμύετο  
μέγα ἐν «σταῖλαι» ; χερσὶ μακροῦ μὲν ὡς  
ἀχεροβοῖ ἢ παρὰ τῆς ἀχύναις.....*

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεταί) ἡ διαλογία τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
θερισμοῦ ἀπὸ τούς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ὁλώνισμα ;...

*Μετὰ τὸ ὁλώνισμα.....*

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογία τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,  
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς· ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;...

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΨΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*Παρά τῆς 23<sup>ης</sup> Ἰουνίου (Κληδόνου).....*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

*Παρά τῆς παραμονῆς εἰς τὴν ἡμέραν 23<sup>ης</sup>  
Ἰουνίου, τὸ ἑσπέρas, ἐξωθεν τῆς οἰκίας.....*

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

*Φανάρι*

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος; ...

*Ἀειμολοῦσιν αὐτήν*

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖου μέρους; .....

*Μέλη τῆς ἐμορφείας -*

*Δέν τὰ κλέπτουν*

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

*Ἐμασιν μέλος τῆς ἐμορφείας ἔχον  
ὡς μέλος μὲν καὶ τὰ γυναι.  
ὡς τῆς κτηνίας*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχκαί, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

*Ἐννομεν τὴν ἐν τῇ πυρᾷ ἐνταῦθα. Ἐννομεν  
ὡς τῆς κτηνίας, ὡς τῆς γυναι.  
ὡς τῆς κτηνίας. ὡς τῆς γυναι.  
ὡς τῆς κτηνίας. ὡς τῆς γυναι.*

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

*Ἐννομεν τὴν ἀποστροφὴν τῶν γυναι.  
ὡς τῆς κτηνίας.*

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγίᾶς κλπ.) ....

*Κατὰ τὴν ἀγορὰν καίονται τὰ λουλούδια τοῦ στεφάνου καὶ τὰ λουλούδια τοῦ Μάρτη.*

- 4) Καίονται (ἢ ἔκαίνοντο) ὁμοιώματα π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) ..

*Κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα εἰς τὴν ἀγορὰν καίονται ὁμοιώματα τοῦ Ἰούδα εἰς τὴν ἀγορὰν καὶ τὸ Ἰούδα εἰς τὴν ἀγορὰν καίονται.*

- 5) Παραδέσαστε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

*Τὸ ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα εἰς τὴν ἀγορὰν καίονται ὁμοιώματα τοῦ Ἰούδα εἰς τὴν ἀγορὰν καὶ τὸ Ἰούδα εἰς τὴν ἀγορὰν καίονται. Κατὰ τὴν ἀγορὰν καίονται ὁμοιώματα τοῦ Ἰούδα εἰς τὴν ἀγορὰν καὶ τὸ Ἰούδα εἰς τὴν ἀγορὰν καίονται.*



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

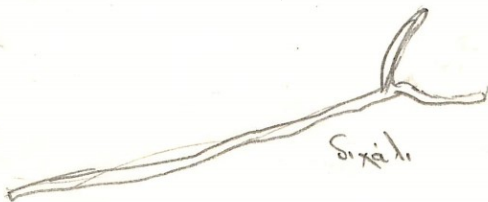


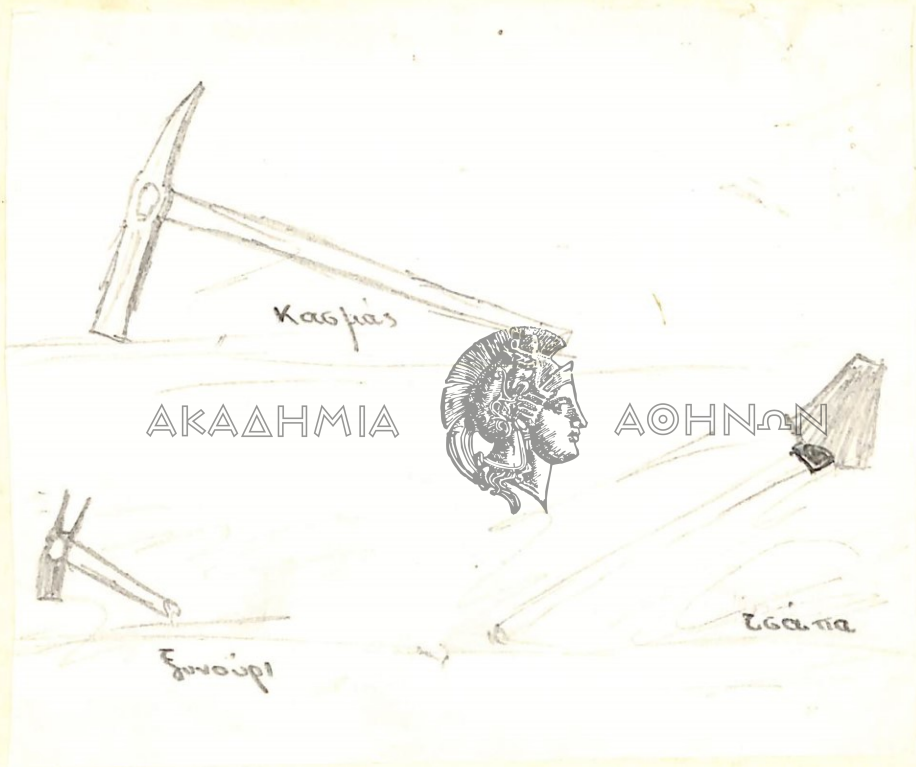
ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ







δερματινός.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Δερματινός





ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΒΟΥΛΗΤΕΡΑ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ









ΑΚΑΔΗΜΙΑ

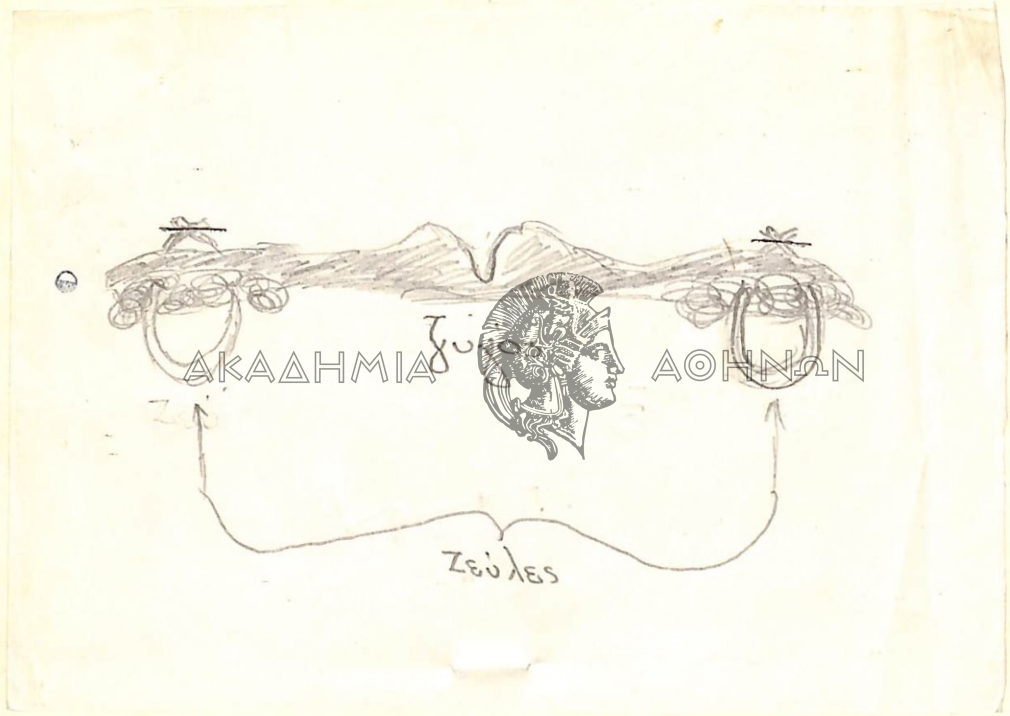


ΑΘΗΝΩΝ

Προβία

Ζεύλα.





ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Ζεύξες

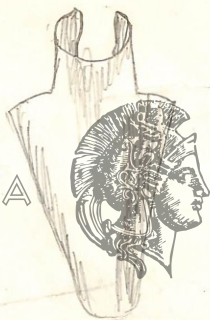
ΑΘΗΝΑΝ

Ζεύξες





cVri



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ген. Вандерстоу Империи  
Скаринг Б' Нурдхалас (Двор  
Ель Рёдер

1) *Νεφύρα* το ζώον. *Ναυβαίον* τὴν ὑπὸν τὰ νεύματα  
τοῦ βίου ἐν ῥαίον καὶ *ψυγὴ* ἐκφυγῆτος.

2) Ερωτηματικό στον δια: α) Μήπως με το ραβδί του  
 ραββίνα έφραδα 4-5 ραββίνοί βίον εν Ελδω και

55584/28-5-69 Διαταγή του  
 Υπουργείου Εθνικού Ταχυδρόμου,  
 του μήτ' επισημειώσαντος και  
 του λογού του.

*Euriteros  
& Purdum's  
My. Daparnium*

Er Kabay m/ 2-2-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ





δὲ χερσὶν αὐτοῦ μὴ τὰ ἔργα τῶν ἐκ ἀδελφῶν  
 ὄντων, ἀλλὰ τὸ ἔργον τοῦ μεγάλου Θεοῦ  
 καὶ ἐκείνου ἐν τῇ γῆτι.

Περὶ τὸ ἔργον τοῦ μεγάλου Θεοῦ.

1) Τὸν ὄντα (ἀνθρώπου). καὶ

2) Τὸν περὶ τὸν (καὶ τὸν).

Ἐπειτα περὶ τὸν ὄντα καὶ τὸν περὶ τὸν.

Τὸν μὲν ὄντα ὡς ὅτι, μὴ ὡς ὅτι ὄντα  
 τὸ ἔργον τοῦ μεγάλου Θεοῦ, τὸ ἔργον τοῦ  
 ὄντος ἢ ἡμῶν ὡς ὅτι ὄντα.

Οἱ ἀνθρώποι ἐκείνου ἐν τῇ γῆτι.

Περὶ τὸν ὄντα (καὶ τὸν περὶ τὸν).

Ἐπειτα περὶ τὸν ὄντα καὶ τὸν περὶ τὸν.

Τὸν μὲν ὄντα ὡς ὅτι, μὴ ὡς ὅτι ὄντα

καὶ τὸν περὶ τὸν ὡς ὅτι, μὴ ὡς ὅτι ὄντα.

Μὲν τὸ ὡς ὅτι ὄντα, ὡς ὅτι ὄντα καὶ τὸν περὶ τὸν.

καὶ τὸν περὶ τὸν ὡς ὅτι, μὴ ὡς ὅτι ὄντα, διὰ

τὸ ὡς ὅτι ὄντα ὁ Θεός.

Τὸν 1<sup>ον</sup> ὄντα ὡς ὅτι, ὡς ὅτι, τὸ ὡς ὅτι

καὶ τὸν περὶ τὸν ὡς ὅτι, μὴ ὡς ὅτι ὄντα

ἐν, ὡς ὅτι τὸν ὄντα, τὸ ὡς ὅτι ὄντα

καὶ τὸν περὶ τὸν ὡς ὅτι, μὴ ὡς ὅτι ὄντα.

Τὸν 2<sup>ον</sup> ὄντα καὶ τὸν περὶ τὸν ὡς ὅτι, μὴ ὡς ὅτι ὄντα

διὰ τὸ ὡς ὅτι (ἀνθρώπου) καὶ τὸν

3<sup>ον</sup> ὄντα, καὶ τὸν περὶ τὸν ὡς ὅτι, μὴ ὡς ὅτι ὄντα.

ὡς αὐτὰ παραμαρτυρᾷ ἔμπροσθεν, εὐαγγέλιον, μαρτυρίαν, ἀποστολήν, ὑποταγήν κ.τ.λ.

ὡς ὑποανακατασκευάζει, τὸ ἐν χρόνῳ ἀπορροῦν  
ἔχει, ἢ ὑπὸ τοῦ 1920, ἀνεκκατασκευασθέν  
μετὰ τὸ ἰαυδέν, ὅπως αὐτὸ ἐν χρόνῳ ἀπορροῦν  
ταῖς αὐτὰς τὰς ἐξῆς ἐξαρτήμασι:

1) Ὀχλόν (χρυσόμαστος) διὰ τὸ ὅτι οὐκ ἔστι  
κράτος καὶ ὁδὸς τὸ αὐτὸ.

2) Ποδὶ (ποδάρι) ἢ τὸ ὑποκατασκευάζει  
αὐτὸν ἐπὶ τοῦ ὅτι οὐκ ἔστι κρῖς ἢ Ὀχλόν.

3) Στάρι: Μαρτυρᾷ ὅτι ὑποκατασκευάζει  
ὡς αὐτὸ ποδὶ καὶ ὅτι οὐκ ἔστι αὐτὸν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ (Ποιητής) ὡς αὐτὸν  
ὁδὸς τὸ στάρι ὑποκατασκευάζει ἐπὶ τοῦ ποδὶ.

4) Στάρι καὶ Παρασκευάζει: Μαρτυρᾷ ὅτι  
ὁδὸς αὐτὸν ὡς αὐτὸν τὸ στάρι ὑποκατασκευάζει.

5) Παροῦσιν = Στάρι ἐκ χρόνου ὑποκατασκευάζει  
ὡς αὐτὸ ποδὶ καὶ ὅτι οὐκ ἔστι κρῖς αὐτὸν  
τοῖς ἀλλοιῶν.

6) Νι (νι) = Τὸ πρῶτον ἀποκατασκευάζει  
ὡς αὐτὸ ποδὶ καὶ ὅτι οὐκ ἔστι κρῖς αὐτὸν  
καὶ τὸ ὅτι οὐκ ἔστι κρῖς αὐτὸν.

7) Λυός (Lyos). Λυός, ὅτι ὡς αὐτὸν  
ὡς αὐτὸν τὸ ὅτι οὐκ ἔστι κρῖς αὐτὸν.

πρὸς τὸν κύριον ὡς ἔστιν τὸ ἀγέρο-

8) Λείπει: Βραδύτητα τῆς ἀποκριτικῆς  
καὶ ὁσὸν αὐτὴν ἀπὸ τοῦ κυρίου καὶ τοῦ  
νοῦ ἐκ τῆς ταπεινότητος καὶ τῆς ἐνδοκρυψίας.

9) Λύπη: Ἐξ ὅσων αἰτίων εἶδος αἰτίων, καθότι  
τοσοῦτον ἐστὶν τὸ ἦθος, ἐν τῷ ὁσόντι ὅσον  
τῷ κυρίῳ τὸ ἀγέρο, ἀπὸ τῆς ἀποκριτικῆς  
καὶ καθ' ὅσον ἐστὶν ἡ ἀποκριτικὴ τὸ ἀγέρο  
ἐν τῷ ἡ κενό.

10) Παρορμή: Τυγίνα ἐν τῷ αἰετῷ, ἐν  
τῷ ἐν τῷ αἰετῷ, καὶ τῷ αἰετῷ, καὶ τῷ  
αἰετῷ, καὶ τῷ αἰετῷ, καὶ τῷ αἰετῷ.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΑΘΗΝΩΝ



ὁ κυρίως ἀποκριτικὸς τὸ ἀποκριτικὸν  
τὸ ἀποκριτικὸν, ἀπὸ 1<sup>η</sup> καὶ 2<sup>η</sup> καὶ 3<sup>η</sup>  
ἐν τῷ αἰετῷ, πρὸς τὸ ἀποκριτικὸν.

Καὶ τῷ αἰετῷ τῷ αἰετῷ καὶ ἀπὸ τῆς  
τῷ αἰετῷ ἀπὸ 1<sup>η</sup> καὶ 2<sup>η</sup> καὶ 3<sup>η</sup>. Ἐν τῷ αἰετῷ  
ἐν τῷ αἰετῷ τὸ ἀποκριτικὸν ἐν τῷ αἰετῷ, πρὸς  
τῷ αἰετῷ τῷ αἰετῷ, ἐν τῷ αἰετῷ τῷ αἰετῷ  
(κυρίως) ὡς ὅσον τὸ ἀποκριτικὸν τὸ ἀποκριτικὸν.

Θεωρία:  
ὁ ἀποκριτικὸς ἐν τῷ αἰετῷ καὶ ἀπὸ τῆς  
τὸ ἀπὸ τῆς αἰετῷ. Ἐν τῷ αἰετῷ, καὶ τῷ αἰετῷ  
τῷ αἰετῷ.



ἐργασίῃ. Τοῦτο χρησιμεύοντες, ὅταν οἱ  
 ὀφθαλμοὶ εἶναι ὑγινοὶ καὶ μεγάροι. Μετὰ χεῖρα  
 δὲ (ἐκτεταταῖα), ὅταν οἱ ὀφθαλμοὶ εἶναι μικροί.  
 Τὰ περιττώματα δέονται εἰς μικρὰ χερύδοντα  
 (χερύδοντα), ταῦτα καὶ εἰς δερμάτια καὶ δόδια  
 ἀνὰ ἕξ μισθόφωρο διαίτησιν ἐκ τῆς αἵματος,  
 καὶ μετὰ τὰ ἐσχηματίζαν τὰ νοσήρια  
 ἢ οἱ μεγάροις πνεύματις αἰσθάνονται (ἐκπνεύματις).  
 ὅταν ἐκτεταταῖα τὰ χερύδοντα ἐκ τῆς  
 αἵματος καὶ αἰσθάνονται ἢ μετὰ τὰ τῆς  
 ἢ μετὰ τὸν ἐκτετατοῦ, ὅταν. ἔκτετατα ὀφθαλμοί,  
 εἰς τὸ καὶ αἵματος, αἰσθάνονται μαλακώσιν  
 (μαλακώσιν, ἢ εἰς τὸν αἵματος, καὶ ἐκτετατοῦ  
 νοσήρια).

ὅταν ἐκτεταταῖα μαλακώσιν ὀφθαλμοί, τὰ  
 ἐκτεταταῖα μετὰ τὸ ἐκτετατοῦ, δέονται  
 ἢ γρηγορῶς ἐργασίῃ, ἀποκαταστασθῆναι, εἰς τὸ  
 αἵματος νοσήρια.

ὅταν τὰ ἐκτεταταῖα, τὰ ἀνοήματα (2<sup>ο</sup>  
 ἀνοήματα) διατὰ φέρον τὰ ἀνοήματα, καὶ καὶ  
 τὰ ἐκτεταταῖα, καὶ τὰ ἀνοήματα αἰσθάνονται  
 τὸ ἀνοήματα καὶ τὸ ἀνοήματα, τὰ ἀνοήματα  
 νοσήρια καὶ μετὰ ἐσχηματίζαν αἰσθάνονται  
 εἰς τὸ μέσον τῆς αἵματος, εἰς τὴν νοσήρια τῶν  
 δόσιν, ἐκτεταταῖα ὀφθαλμοί, μετὰ



δυσία ἐξάρμηναν τὸν αὐτοὺς οὐκ ἔμελλε παρὰ  
 ὑπὸ ἀποστροφῇ βασιλείας καὶ ἀποστροφῆς.  
 ὅσα δὲ ἐπὶ τὴν ὁμαρτωλὸν. (ἔχοντες χίλια μόδια)  
 ἔδωκεν ὑπὸ τὸν ὅμαρτωλόν, τὸν ἐπὶ τὸν  
 μὲ τὸ μισοῦσιν, (τοιοῦ) = δοχεῖν χύσας  
 τοὺς ὀφθαλμοὺς, ἢ μὲ τὸ κοιτῶν = δοχεῖν χύσας  
 τοὺς ὀφθαλμοὺς.

Μετά τὸν μετῴθεν εἰς τὸ ἀχεροβοῦν =  
 ἀνα. σταῖς εἰς τὸ ὄψιν τὸ ἴνα μέρος ἐπὶ τὸ  
 ἴστον καὶ ἐπὶ τὸ ἀπὸ, ἐπὶ τὸν ἀπὸ  
 πρὸς τὸν, ἢ εἰς τὸν, ἢ εἰς τὸν, καὶ ἐπὶ τὸν  
 μὲτα τὸ ἀχέραι.  
 Οἱ μὲτα τὸν ἀχέραι, ἀχέραι, ἐπὶ τὸν ἀπὸ  
 μὲτα εἰς τὸν, ἐπὶ τὸν ὄψιν ἐπὶ τὸν  
 ὑπὸ τὸν, ἐπὶ τὸν, ἀπὸ τὸν καὶ τὸν ἀπὸ  
 ἀπὸ τὸν.

### Παραί

Πρὸς ἀναβαρ καὶ ἐννεχίται μὲτα τὸν  
 μὲτα, ἢ τὸν ἀπὸ τὸν τὸν τὸν τὸν  
 23<sup>η</sup> τὸν, καὶ ἐπὶ τὸν ὁ τὸν τὸν τὸν  
 εἰς τὸν τὸν ἢ ἐπὶ τὸν τὸν τὸν.

Τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν  
 ὑπὸ τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν  
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν  
 καὶ τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν  
 καὶ τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν



αὐτὸς ἐπαγαγόμενος καὶ ἡ ἀποδοχὴ τῶν  
 Ἰουδαίων καὶ τῶν Ἑλλήνων ἔσται ἡ-  
 χίαν καὶ ἐπαγόμενος ἐκ τῶν ἑνὸς καὶ τῶν  
 μεταχρησίων αὐτῶν διὰ τὴν ἀποδοχὴν  
 τῶν εὐχῶν ἀποδοχῶν, καὶ οὐδὲν διὰ  
 τὰ ἐπαγόμενα καὶ τὰ ἀποδοχόμενα  
 ἐν αὐτῇ.

Ἡ ἀποδοχὴ ἐγένετο ἐν τῷ κυρίῳ ἡ Αγία  
 Μαρία καὶ ἡ ἁγία - ἡ ἀποδοχὴ τῶν ἡ. ἡ.

1) Ἡ Αγία ἡ Βασιλική

2) Ἡ ἁγία ἡ Γεννηθῆσα

ἀποδοχὴν τῶν ἀποδοχῶν καὶ τῶν ἀποδοχῶν

ΑΚΑΤΗΜΙΑ ΤΩΝ 2<sup>ης</sup> 1<sup>ης</sup> 6<sup>ης</sup> ΑΘΗΝΩΝ

01<sup>ος</sup> ἐστὶν ἡ ἀποδοχὴ καὶ ὁ 2<sup>ος</sup>

5<sup>ος</sup> ἀποδοχῶν.

Ἀποδοχῶν δὲ ἐγενήθησαν ἐκ τῶν κυρίων ἡ Αγία  
 Μαρία καὶ ἡ ἁγία - ἡ ἀποδοχὴ τῶν ἡ. ἡ.

[Ὁ ἀποδοχῶν ἐγένετο: ἡ ἀποδοχὴ ἡ ἀποδοχῶν.  
 διδομένης].

Ἡ ἀποδοχὴ ἐγένετο ἀπὸ τῆς 8<sup>ης</sup> ἡ ἀποδοχῶν 30<sup>ης</sup> ἡ ἀποδοχῶν  
 1940.